

CORPORATE INTERIORS

世界建筑空间设计 办公空间 1

[美] 莱斯特·敦德斯 编著

中国 建筑 工业 出版 社
江西 科学 技术 出版 社
Visual Reference Publications, Inc.

CORPORATE INTERIORS

CORPORATE INTERIORS

Corporate Interiors Design Book Series No. 1

世界建筑空间设计 办公空间 1

[美]莱斯特·敦德斯 编著
余高红 韩爱惠 译

中国 建 筑 工 业 出 版 社
江 西 科 学 技 术 出 版 社
Visual Reference Publications, Inc.

版权登记图字：14-1999-88号

图书在版编目(CIP)数据

世界建筑空间设计/美国 VRP 出版公司编，
- 江西：江西科学技术出版社 北京：中国建筑工业出版社，
1999

(办公空间 1)

书名原文：Corporate Interiors

ISBN 7-5390-1485-7

I.世… II.美… III.建筑设计-世界-图集 IV.TU66

责任编辑：张惠珍 董苏华

美术编辑：黄燕 姜敬丽

责任校对：赵明霞

©Copyright 1997 by Visual Reference Publications, Inc.

本书经 VRP 出版公司正式授权我们在中国翻译出版发行中文版。

世界建筑空间设计

办公空间 1

[美]莱斯特·敦德斯 编著

余高红 朝爱惠 译

出版 中国建筑工业出版社 江西科学技术出版社

发行 北京西郊百万庄 南昌市新魏路 17 号

邮编：100037 邮编：330002

经销 各地新华书店

印刷 深圳中华商务联合印刷有限公司印刷

开本 787×1092 毫米 1/10

印张 28¹/₅

印数 1-2000 册

版次 1999 年 6 月第一版 1999 年 6 月第一次印刷

书号 ISBN 7-5390-1485-7/TU·66

定价 240.00 元

(赣科版图书凡属印装错误，可向出版社出版科调换)

CONTENTS

目 录

导言	7
前言	8
建筑资源剑桥股份有限公司(ARC)	9
伯杰·雷特设计合作公司	17
布伦南·贝尔与戈尔曼·蒙克室内设计事务所	25
公共设计公司	33
哈利·埃林顿设计事务所	41
环境伦理集团	49
法林顿设计集团	57
厄尔·R·弗兰斯伯格及合作公司	65
亨斯勒事务所	73
格瓦思米·希格尔与建筑师合作事务所	81
HOK 室内设计事务所	89
IA, 室内建筑师公司	97
室内空间设计公司	105
加尔尼·利及合伙人事务所	113
莱曼/史密斯/怀斯曼合作事务所	121
曼西尼-达菲事务所	129
莫乔-斯蒂默合作事务所	137
胡安·蒙托亚设计公司	145
ODI (C·奥尼尔设计师公司)	153
菲利普·约翰逊集团建筑师事务所	161
珀金斯与威尔事务所	169
宽特里尔·马林斯合作公司	177
RTKL 合作公司	185
SCR 设计组织有限公司	193
谢尔顿·明德尔与合作事务所	201
西尔韦斯特·塔富罗设计事务所	209
SOM 建筑师事务所, LLP	217
霍华德·斯诺维斯设计集团	225
斯皮利斯·坎德拉与合伙人公司	233
斯塔夫巴切设计与合作公司	241
斯旺克·海登·康奈尔建筑师事务所	249
斯威策集团公司	257
TAS 设计事务所	265
关于选择设计公司	273

本书实属稀世之作。作者莱斯特·敦德斯长期从事室内设计杂志出版工作，是我的老朋友，他所编辑的这部书正是设计界和对该领域感兴趣人士企盼已久之事。尽管有关居室设计的书籍和文章充斥各地的报纸、杂志亭、报摊和书店，然而关于公共空间(或称“商业性”空间，或稍加扩展称之为“契约性”空间)的室内设计的论著则几乎完全局限于专业性的杂志上。

局面如此令人称奇。因为，尽管居室设计对我们个人的舒适、安全和幸福的意义是怎样评价都只不过份，但是契约性空间的重要性至少不亚于此。我们中的大多数人在契约性空间环境所花费的清醒的时间往往多于居室空间。我们在契约性空间工作，因为“办公室”是人们最熟悉的类型，固而也是本书的核心所在。然而办公室仅仅是冰山一角。我们在餐馆和咖啡馆进餐，而后去交谊厅、健身房消食；我们在店铺和商场购物消费，然后到剧院和电影院中享受，暂且忘掉各种账单的烦恼，同时我们极力回避诸如医院和监狱等机构设施；我们乘飞机和火车旅行时要出入飞机场、火车站，进而入住于宾馆饭店，旅行中我们可以参观画廊与博物馆(驻足更多的餐馆与咖啡馆)。诸如此类及其他类似设施的内部空间便是契约设计师的工作范畴。

虽然契约设计是个冷僻的术语，但这项工作却由来已久。大约在50年前那较为久远、简朴的时期，欲成为一名居室设计师只需要印一些名片，摆出适度的姿态(如为女士)并戴上一顶漂亮的帽子。作为居室工作内容的家具和织物当时是由设计师一件一件地精心挑选，通常情况下亦由设计师采购。当时无契约。随着发展，办公室、商业设施和机构对室内设计的需求日盛，一种不同的工作方式出现了，即大量的桌椅，或大量的织物，或地毯都签契约并批量购买。

契约设计的一种含义是报酬方式的不同。过去(在某种程度上现在亦然)居室设计师是从他们提供的商品中取酬，其利润出自商品的价差。而契约设计师却从来不是这样，他们的报酬依据其工作时间、工作范围、工作难度，或者收费事先已商量好。

当然还有其他方面的不同。相对过去而言，当今的室内设计更具专业水平，而契约设计要比居室设计更加专业化。住房或公寓的室内空间由其住户个人、家人、或邀请的朋友所使用，而办公室、剧院、候机楼和购物中心则不仅是供在其间工作的人使用，还要为许多不一定是朋友或邀请的人来使用。显然，政府意识到在这种环境中，公民要受到保护，因而制定出一套纷繁复杂的

有关安全、防卫及可达性之规则。理解并恰当地应用此类规则乃是契约性设计师的首要任务之一。

此外，契约设计师还要了解并恰当地运用丰富的新材料和新技术，这些东西的发展永远是无穷无尽。就以众多材料之一的地毯的选择为例，可选的范围不再仅局限于羊毛、人工合成物或二者的混合物；还要确定地毯的染色、印刷、纺织、簇绒、编结和雕刻。地毯有宽幅与地毯块之分，还有衬垫、垫层及铺装等问题，还有考虑防火、耐磨和方便维护，价格要适中，交货要及时。另外，别忘了也要考虑其图案。

我们所说的日趋加剧的专业化指的是什么？设计教育正受到越来越严格的监督，四年制并授予学位是其标准的教育机构，但其课程设置需得到室内设计研究基金会的认可。一些学校提供更深入的教育并授予硕士学位。由于认识到设计对用户的健康、安全及福利的日渐扩大的影响，各州的立法机构对室内设计师的头衔有明确的学历和经验要求，并需通过由国家室内设计资质委员会管理的十分严格的考试之后，才能使用室内设计师这一头衔。室内设计专业组织目前正在加强联合，以便创建数量较少但力量较强大的组织机构，并对其会员提出更高的资历条件。这顶漂亮的帽子再也不是骗人的戏法。

这种提高了的专业化在实际工作中得到体现，例如本书所收录的实例。没有这种专业化，本书所展示的实例就不可能成功地解决其面临的各种问题，包括空间的利用、效率、交往空间和生产率等。无论有没有这顶帽子，今天的契约室内设计的内容已远非一个漂亮的外表可比。但一个更为突出的事实是参与本书编著的设计公司在解决上述这些严肃而又具体的问题时，也解决了同样严肃但较为抽象的一些问题，即关于创造视觉上适宜、令人愉悦、有升华效果甚至是漂亮的室内空间的问题。因此，本书不仅在书的种类上是稀世之作，而且在内容上充满非凡才智。

斯坦利·阿伯克龙比

美国建筑师协会会员，荣誉 FASID，荣誉 IIDA

本书收录的是一些当今公共空间设计领域中的最佳作品。参选的 33 家设计公司，都是业界最重要的受人尊敬的公司。它们中的绝大多数挑选了二三幅以至四幅近期承揽的堪称最得意的代表作品。总的来讲，书中所展示的 100 多个作品，大多数出自美国，而来自其他国家的则寥寥无几。作品按公司名称的字母顺序排列，展示了当今公共空间设计以及与之相关的商业和办公空间设计的概况，而不是(也不可能)揭示其全貌，甚至也不足以完全代表这 33 家公司的全部，因为任何一家上乘的设计公司，都会有不止一种的技法，并且能够运用不同的风格来解决各式各样的问题。若要一一历数这些公司的设计师的本领，只怕是写 33 本书，也未必写得清楚。

有两篇文章使本书增色不少。第一篇出自斯坦利·阿伯克龙比之手。作者长期担任《室内设计》杂志的主编。他在文中阐明了公共空间设计师的工作及其与居室设计师工作的区别。第二篇文章的作者，是设计师兼教育工作者迈克尔·D·塔特姆，他对如何选择和聘请设计公司的问题，提出了实用的忠告。最后，鉴于设计类杂志的广告往往和正文一样会引起读者的兴趣，本书也允许个别制造商(有偿地)在书中展示他们的一部分产品，如今这些产品已经在公共空间设计中得到了应用。

总之，我们希望通过综合不同的因素，来比较清晰地展示当今公共室内空间的特征、成就和范围。

莱斯特·敦德斯

Architectural Resources Cambridge, Inc. (ARC)

建筑资源剑桥股份有限公司 (ARC)

蒙特·奥本街 140 号

马萨诸塞 02138

电话:6175472200

传真:6175477222

140 Mount Auburn Street
Cambridge

MA 02138

617.547.2200

617.547.7222 (Fax)

Architectural Resources Cambridge, Inc. (ARC)

建筑资源剑桥股份有限公司(ARC)

Lotus Development
Corporation Headquarters
Cambridge, Massachusetts

洛特斯开发公司总部
马萨诸塞, 剑桥

当洛特斯要求ARC为其位于剑桥的总面积达250000平方英尺的新总部兼销售办公室进行设计时, 他们希望该建筑能够满足公司的发展与变化的要求。同时, 在一个平均每位雇员不只一台私人电脑并且高度依赖于数据网络和精密的电话性能的办公环境中, 需要大负荷的电子设备以及相应的高负

荷电力和空调设备, 这也是需要适应的因素。然而, 通过一些细节的积累, 仍给人一种稳固持久的感觉。如红木框架的办公室玻璃面墙, 接待厅的格子顶棚和巨大的红木桌子, 红木装饰的柱面, 泛光的隐蔽照明, 还有带列柱的走廊等等。

销售培训室和会客室与接待厅有直接的通道相

连, 而另一条与之平行的走廊和一个有灯光照明的壁龛却标志着公共空间的尽头并为后面的办公功能区提供了私密性。

下图: 接待和顾客等候厅
对面页, 上图: 可看见等候
厅的会客室
对面页, 左下图: 行政办公室
对面页, 右中图: 转角处的
办公室和会议室
照片提供: 尼克·惠勒





Architectural Resources Cambridge, Inc. (ARC)

建筑资源剑桥股份有限公司(ARC)

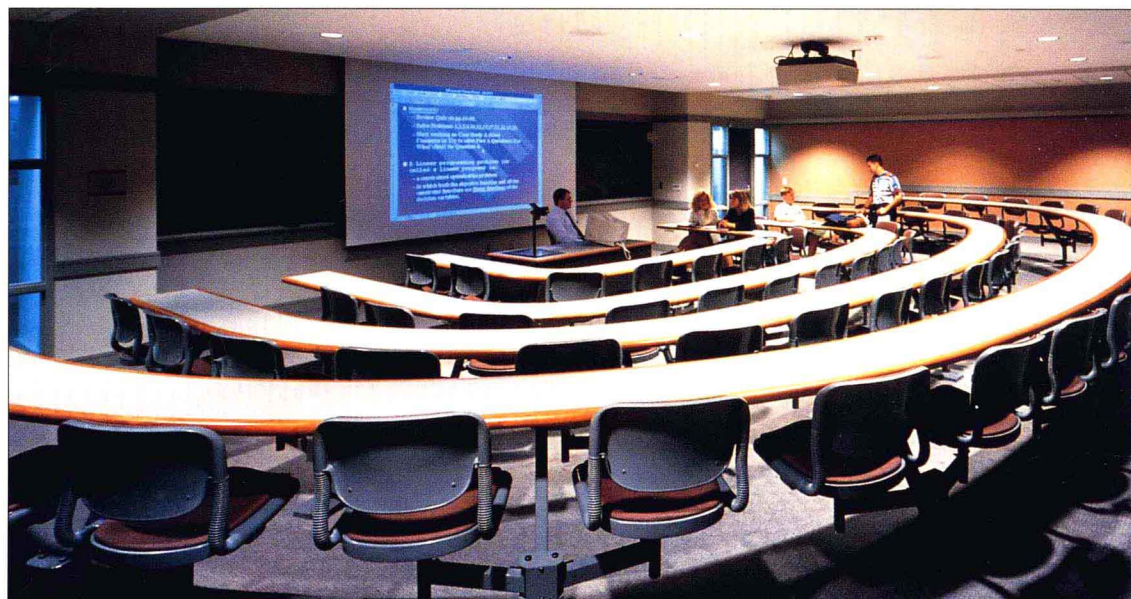


University of Iowa
John Pappajohn Business Administration Building
Iowa City, Iowa

洛瓦大学
约翰·帕帕约翰商业管理大厦
洛瓦,洛瓦市

此设计试图把以前分散在洛瓦校园的商学院设施合而为一。建筑面积187000平方英尺,高四层,其中设有教室、会客室、计算机房、办公室。另外,还有一间行为学实验室,一间图书室和一个450座位的礼堂。这里可以容纳1300人攻读学士学位,650人攻读工商管理硕士学位,150人攻读博士学位,以及教职员工。本科生占用一翼,研究生占用另一翼,两翼交汇处是图书馆、计算中心和行政楼。地下车库可提供126个车位,建筑的尺度和特征充分考虑了文脉,其中包括洛瓦州的原议会大厦,这是一座建于1849年的石灰石结构的建筑,还有另一座标志性的建筑——吉尔摩大厦的铜覆塔楼。

上图:入口大门和柱廊
右图:四层阁楼上高吊顶的会议室
下图:阶梯教室
照片提供:尼克·惠勒





上图: 楼梯形成的戏剧性效果
右图: 充满阳光的中央大厅

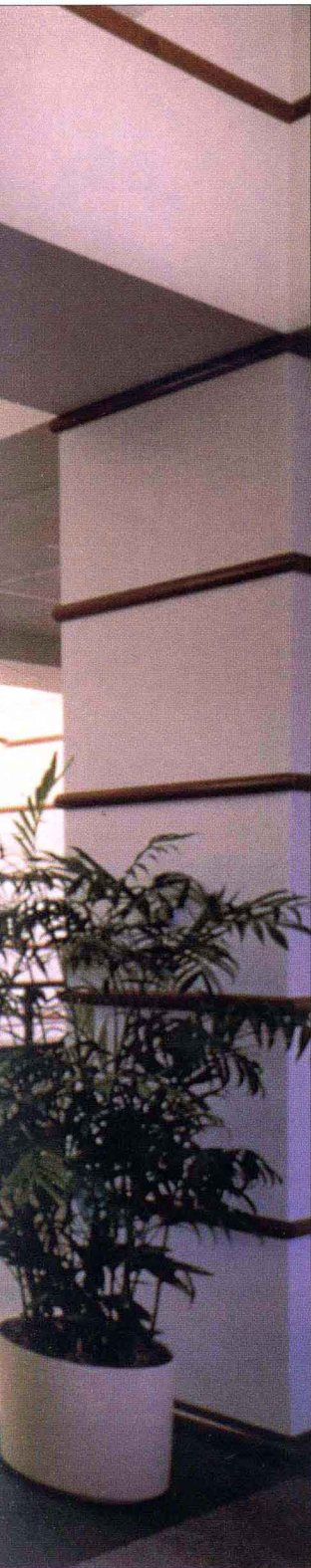


Architectural Resources Cambridge, Inc. (ARC)
建筑资源剑桥股份有限公司(ARC)

Ciba Corning Diagnostics
East Walpole, Massachusetts

西巴·科宁诊疗仪器厂
马萨诸塞, 东沃尔波尔





对面页, 上图: 外观

对面页, 下图: 接待厅墙面的压木条与建筑外墙的金属压条相呼应

左上图: 中庭内景

上图: 露天的核心通道

左图: 实验室

照片提供:

室外: 尼克·惠勒

室内: 约翰·霍纳

西巴·科宁仪器厂制造生产多种诊疗试剂及临床设备。1991年ARC受聘为该公司进行总体规划并设计了其中的研究、开发和生产设施。最近, ARC又被重新召回进行设施的扩建, 要求增加89000平方英尺的面积用于研究, 增加190000平方英尺的面积用于生产。在用于研究的扩建部分中, 实验室集中位于建筑的中心, 并在这种特殊的环境中配备了必要的控制设施——空气分离与过滤系统、压力分离设备、密

封室、排烟尘管道、清洁室, 出入口有限的走廊以及各种各样的给水和污水管道系统。办公室则围绕着实验室的周边布置, 这里可享受充足的阳光, 并且阳光可以透过天窗和玻璃大厅直达实验室。实验室的模数考虑了将来便于改作他用。并且整幢楼的地下室亦为建筑维护和建筑设备系统的更新提供了极为方便的条件。

Architectural Resources Cambridge, Inc. (ARC)

建筑资源剑桥股份有限公司(ARC)

Case Western Reserve University Dively Executive Education Center Cleveland, Ohio

凯斯·韦斯顿储备大学
戴维利管理教育中心
俄亥俄,克利夫兰



最近,韦瑟黑德管理学院行政管理教育课程的授课地点被合并到戴维利中心。这座总面积38000平方英尺的建筑物,由ARC进行设计,它包括50人和100人用的讲堂,一间50人的电教室,一间200座位的餐厅,一座图书馆和阅览室、休息室以及行政办公室。但戴维利中心的核心部分当属帕维利恩,其空间的高度是普通的两倍,并带有高高拱起的窗户和宏伟的楼梯,这里能容纳200人规模的讲座、宴会或招待会。同时它还还与

之相连的教室和会议室提供了座椅以及研习用的小房间,还有课间休息区。它的大门正对着一排台阶,用来进行室外接待。整个空间布满了光纤与数据网络。另外,在汉森董事会会议室设有按模数设计的桌子,亲切的附有座椅的小空间,古色古香的壁炉以及视听设备。总之,ARC设计的戴维利中心把一座巨大建筑的亲和气氛同最新的教学技术结合在一起。

上图:建筑外观
右图:帕维利恩宏伟的楼梯
下图:汉森董事会会议室
照片提供:埃里克·汉森

